

**Sur les chemins, dans la plaine de jeux, sur la pelouse
Op de paden, speelterreinen, grasvelden**



PIGEON RAMIER - HOUDDUIF
WOOD PIGEON - COLUMBA PALUMBUS

● Vous entendrez certainement le roucoulement caractéristique « rou-rou-rou » de ce gros pigeon gris-bleu au col blanc, familier des parcs et des jardins.
● Au printemps, vous observerez aussi son vol nuptial : le mâle s'envole et s'élève dans les airs en claquant furieusement des ailes puis se laisse redescendre en planant. La femelle ne résiste pas à ses pressions aériennes....
● *In parken en tuinen hoort u zeker en vast het karakteristieke gekoer "roe-roe-roe" van deze grote grijsblauwe duif met witte hals.*
● *In de lente bent u ook getuige van zijn bruidsvlucht: het mannetje vliegt op en stijgt met een wild geklapper van zijn vleugels hoog op, daarna daalt hij znevend. Het vrouwtje kan natuurlijk niet weerstaan aan deze luchtstunts*

○ Sauf lorsqu'elle est au nid, la pie ne fait rien pour passer inaperçue : grand oiseau blanc et noir aux reflets bleutés, à longue queue et jaccasant à tout moment, elle est familière avec l'homme. Dans sa quête d'objets pour garnir son nid, elle partage avec les autres corvidés (cornelle, geai...) cette inexplicable passion pour ce qui brille qui lui a valu sa réputation de voleuse. Comme les corneilles, les freux et les geais, elle apprécie les déchets divers qui traînent dans le parc et les rues.
● *Behalve op het nest, doet de ekster niets om onopgemerkt te blijven: een grote vogel, zwart en wit met een blauwachtige glans en een lange staart. Iedereen kent deze onverbetelijke kletsikus. In de zoektocht naar allerhande voorwerpen om het nest te verfraaien, deelt ze een onverklaarbare passie voor alles wat blinkt met andere kraaiachtigen (kraai, gaai, ...). Daardoor kreeg de ekster de reputatie een dievege te zijn. Net als de kraaien, de roeken en de gaaien houdt ze van allerhande soorten zwerfvuil in parken en op straat.*



PIE BAVARDE - EKSTER
MAGPIE - PICA PICA

○ Si le Grand Corbeau a disparu de nos régions, la Corneille noire, plus petite, est très commune. Elle a un régime alimentaire des plus variés et se nourrit autant d'insectes que de fruits, d'œufs et d'osillons. Elle nettoie le parc et les rues de tous les déchets qui y traînent.
● *Al is de Grote Raaf in onze streken zo goed als verdwenen, de kleinere zwarte Kraai komt nog veel voor. Ze heeft een gevarieerd dieet en voedt zich zowel met insecten als met fruit, eieren en vogeltjes. Ze zingt ervoor dat het park en de straten worden schoongemaakt van al het zwerfvuil.*



CORNEILLE NOIRE - ZWARTE KRAAI
CARRION CROW - CORVUS CORONE CORONE

○ Cet oiseau vivait autrefois dans les forêts profondes et a changé tout à fait ses habitudes : il se rencontre dans tous les jardins, les parcs et les bois où il se régale d'insectes, d'escarots et de fruits.
● *Merle et merlette se mettent en couple dès février. Le mâle, tout noir, bec jaune, chante afin de défendre son territoire. La femelle a quant à elle un plumage brun gris qui lui permet de se camoufler et d'échapper aux prédateurs.*
● *Deze vogel die vroeger in diepe wouden leefde, heeft zijn leefgewoontes volledig veranderd: nu treft men hem in tuinen, parken en bossen waar hij zich te goed doet aan insecten, slakken en fruit.*
● *Vanaf februari vormen de mannetjes- en vrouwtjesmerels koppeltjes. De zang van het pikzwarte maar geelgebekte mannetje dient om het territorium te verdedigen. Het vrouwtje is grijsbruin en valt minder op zodat ze zich schuil kan houden voor vijanden.*



MERLE NOIR - MEREL
BLACKBIRD - TURDUS MERULA

○ Ce passereau vert et jaune se confond bien avec la végétation des parcs, des friches et des jardins où il vit. Seule la femelle couve.
● *Deze groen-met-gele vinkachtige kan zich goed camoufleren tussen de begroeiingen van parken, braakland en tuinen. Alleen het vrouwtje broedt.*

**Dans les buissons du parc
In de struiken van het park**



ROUGE-GORGE FAMILIER - ROODBORST
ROBIN - ERITHACUS RUBECULA

● Les rouges-gorges deviennent familiers en hiver et, pour saisir les insectes au sol, ils n'hésitent pas à s'approcher du jardinier qui bêche. Après la période de reproduction, chaque rouge-gorge s'isole sur son territoire d'un peu moins d'un hectare et le défend farouchement.
● Il suffit parfois de poser un petit morceau de tissu orange dans son territoire pour déclencher une éruption de violence chez ce petit oiseau.
● *Roodborstjes zien we vooral in de winter. Om de insecten van de bodem op te pikken komen ze zelfs tot dicht bij de tuinman die de grond omspit. Na de voortplanting trekt elk roodborstje zich terug op het eigen territorium van iets minder dan een hectare en verdedigt dit met vuur. Soms leidt een klein stukje oranje stof in het territorium al tot een onstuimige uitbarsting van deze kleine vogel.*



ACCENTEUR MOUCHET - HEGGENMUS
DUNNOCK - PRUNELLA MODULARIS

○ Solitaire, il sautille sous les buissons touffus à la recherche d'insectes et de graines. Il les avale avec de minuscules cailloux qui lui servent de broyeurs. Il est facile à distinguer des moineaux qui, eux, vivent en bande et ne sont pas aussi gris.
● *Een vrij onopvallend vogeltje dat onder dicht struikgewas insecten en zaadjes bijeenscharrelt en ze inslikt met minuscule steentjes die het voedsel vermalen. Het is gemakkelijk deze grijze mussen te onderscheiden van de andere die in groep leven.*



TROGLODYTE MIGNON - WINTERKONING
WREN - TROGLODYTES TROGLODYTES

○ Il est si petit et sautille si bien au sol qu'on le prendrait pour une souris. Ce petit oiseau de 9 centimètres se nourrit d'insectes et de baies. Son nom vient du fait qu'on voit le troglodyte s'enfoncer dans les trous où il fait son nid. Le mâle a l'habitude de construire plusieurs nids parmi lesquels la femelle choisit celui où elle pondra. Le troglodyte est un des rares oiseaux qui sortent et chantent en plein hiver, ce qui lui a valu son nom en néerlandais.
● *Het kleine winterkoninkje dat over de grond rondhuppelt lijkt soms wel op een muis. Deze kleine vogel van amper 9 centimeter voedt zich met insecten en bessen. Het dankt zijn naam aan het feit dat het zijn nestholte in de grond maakt. Het mannetje bouwt meestal verschillende nesten waaruit het vrouwtje dan kan kiezen. Het winterkoninkje is een van de zeldzame vogels die 's winters zingen en zich buiten wagen, vandaar zijn passende naam in het Nederlands.*



VERDIER D'EUROPE - GROENLING
GREENFINCH - CARDUELIS CHLORIS

○ Ce passereau vert et jaune se confond bien avec la végétation des parcs, des friches et des jardins où il vit. Seule la femelle couve.
● *Deze groen-met-gele vinkachtige kan zich goed camoufleren tussen de begroeiingen van parken, braakland en tuinen. Alleen het vrouwtje broedt.*

Sur le talus boisé - Op beboste hellingen



SITTELLE TORCHEPOT - BOOMKLEVER
NUTHATCH - SITTIA EUROPAEA



GRIMPEUR DES JARDINS - BOOMKRUIPER
SHORT-TOED TREE CREEPER



MESANGE BLEUE - PIMPELMEES
BLUE TIT - PARUS CAERULEUS



MESANGE CHARBONNIERE - KOOLMEES
GREAT TIT - PARUS MAJOR

● ● ● ● Un animal qui se déplace à la verticale sur un tronc ? Si ce n'est pas un écureuil, il s'agit sans doute d'un grimpeur ou d'une sittelle.
● Il est gris-bleu et il descend ? C'est une sittelle !
● Il est brun et il monte ? C'est un grimpeur.
● Ces deux oiseaux sont sédentaires et explorent les moindres recoins des écorces à la recherche des insectes dont ils se délectent.
● La Sittelle torchepot niche dans un trou d'arbre ou de mur qu'elle ajuste à sa taille en maçonnant l'entrée du trou au moyen d'un mélange de boue et de salive.
● *Een dier dat verticaal een boomstam beklimt? Als het geen eekhoortje is, dan ongetwijfeld een boomklever of een boomkruiper.*

○ Solitaire, il sautille sous les buissons touffus à la recherche d'insectes et de graines. Il les avale avec de minuscules cailloux qui lui servent de broyeurs. Il est facile à distinguer des moineaux qui, eux, vivent en bande et ne sont pas aussi gris.
● *Een vrij onopvallend vogeltje dat onder dicht struikgewas insecten en zaadjes bijeenscharrelt en ze inslikt met minuscule steentjes die het voedsel vermalen. Het is gemakkelijk deze grijze mussen te onderscheiden van de andere die in groep leven.*

○ Il est si petit et sautille si bien au sol qu'on le prendrait pour une souris. Ce petit oiseau de 9 centimètres se nourrit d'insectes et de baies. Son nom vient du fait qu'on voit le troglodyte s'enfoncer dans les trous où il fait son nid. Le mâle a l'habitude de construire plusieurs nids parmi lesquels la femelle choisit celui où elle pondra. Le troglodyte est un des rares oiseaux qui sortent et chantent en plein hiver, ce qui lui a valu son nom en néerlandais.
● *Het kleine winterkoninkje dat over de grond rondhuppelt lijkt soms wel op een muis. Deze kleine vogel van amper 9 centimeter voedt zich met insecten en bessen. Het dankt zijn naam aan het feit dat het zijn nestholte in de grond maakt. Het mannetje bouwt meestal verschillende nesten waaruit het vrouwtje dan kan kiezen. Het winterkoninkje is een van de zeldzame vogels die 's winters zingen en zich buiten wagen, vandaar zijn passende naam in het Nederlands.*

○ Ce passereau vert et jaune se confond bien avec la végétation des parcs, des friches et des jardins où il vit. Seule la femelle couve.
● *Deze groen-met-gele vinkachtige kan zich goed camoufleren tussen de begroeiingen van parken, braakland en tuinen. Alleen het vrouwtje broedt.*

○ ● ● ● Que ce soit dans une boîte aux lettres, un vieux tuyau ou d'un trou d'arbres, la Mesange bleue a beaucoup de jeunes à nourrir : de 8 à 13 petits par nichée ! Trois quarts des jeunes ne survivent cependant pas aux intempéries et aux prédateurs. Chez nous, c'est une des mésanges les plus courantes.
● *Voor de wel 8 tot 13 kleintjes per broedsel bouwt de pimpelmees een nest in een brievenbus, een oude bus of een boomholte! Drie vierde van de vogeltjes valt evenwel ten prooi aan onweer en roofdieren. Bij ons komt deze mees het meeste voor.*

○ ● ● ● Si elle ne pèse que 19 grammes, la charbonnière, comme les autres mésanges, doit développer une incroyable activité car, chaque jour, elle doit avaler son propre poids d'insectes. Elle n'est pas migratrice et durant toute sa vie, ne s'éloigne pas de plus de dix kilomètres de son lieu de naissance.
● *Met slechts een gewicht van 19 gram eet deze koolmees, net als de andere mezen, elke dag haar eigen gewicht aan insecten op. Dit vogeltje is geen trekker en verwijderd zich nooit verder dan tien kilometer van zijn geboorteplaats.*

○ ● ● ● Plus farouche que son cousin de Corée, l'écureuil roux est un personnage familier de nos forêts et de nos parcs. Il doit son agilité à cette magnifique queue qui lui sert de balancier. Il construit un nid de brindilles et de mousse où il élève ses jeunes à la bonne saison et passe l'hiver au creux d'un autre nid, parmi les nombreuses provisions qu'il a faites en automne : glands, faînes, noisettes....
● *Het eekhoortje is een vertrouwde bewoner van onze wouden en parken, maar is wel schuwer dan zijn Koreaanse neef. De prachtige staart stelt hem in staat om behendig in evenwicht te blijven. Van takken en mos bouwt hij een nest waar de jongen worden grootgebracht. De winter brengt hij door in een ander nest tussen de hele voorraad die in de herfst werd aangelegd: eikels, beukennotjes, noten*

Dans la hêtraie - In het beukenbos



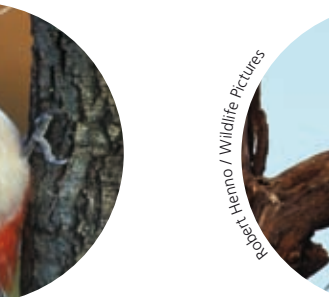
RENARD ROUX - VOS
FOX - VULPES VULPES



ECUREUIL ROUX - EEKHOORTJE
SQUIRREL - SCIURUS VULGARIS



PIC ÉPÉCHE - GROTE BONTE SPECHT
GREAT SPOTTED WOODPECKER - DENDROCOPIUS MAJOR



PERRUCHE À COLLIER - HALSBANDPARKIET
RINGNECKED PARAKEET - PSITTACULA KRAMERI

○ ● ● ● C'est par son intelligence et sa formidable faculté d'adaptation que le renard a pu survivre dans nos pays jusqu'à devenir le plus grand carnivore de Belgique. Ce merveilleux animal à la robe rousse, le goupil de nos légendes, est d'une grande utilité pour l'homme. Et s'il croque parfois quelques poules, il fait de telles hécatombes de rongeurs, lapins, souris et mulots qu'on devrait le lui pardonner. Il s'est si bien adapté à notre société de consommation qu'il visite parfois nos poubelles la nuit avant leur ramassage.
● *Door zijn intelligentie en onwaarschijnlijke aanpassingsvermogen is de vos erin geslaagd in onze contreien te overleven. Hij is nu de grootste vleeseter in België. Dit prachtige dier met de rousse pels, de vos uit onze legenden, is van enorm nut voor de mens. Hij richt een dusdanige slachting aan onder de knaagdieren, konijnen, muizen en bosmuizen, dat we hem die paar kippen wel moeten vergeven. Hij heeft zich zo goed aangepast aan onze consumptiemaatschappij, dat hij 's nachts wel eens een bezoekje brengt aan onze vuilnisbakken.*

○ ● ● ● Plus farouche que son cousin de Corée, l'écureuil roux est un personnage familier de nos forêts et de nos parcs. Il doit son agilité à cette magnifique queue qui lui sert de balancier. Il construit un nid de brindilles et de mousse où il élève ses jeunes à la bonne saison et passe l'hiver au creux d'un autre nid, parmi les nombreuses provisions qu'il a faites en automne : glands, faînes, noisettes....
● *Het eekhoortje is een vertrouwde bewoner van onze wouden en parken, maar is wel schuwer dan zijn Koreaanse neef. De prachtige staart stelt hem in staat om behendig in evenwicht te blijven. Van takken en mos bouwt hij een nest waar de jongen worden grootgebracht. De winter brengt hij door in een ander nest tussen de hele voorraad die in de herfst werd aangelegd: eikels, beukennotjes, noten*

○ ● ● ● Originaire d'Afrique et d'Asie du sud, la perruche s'est bien acclimatée à notre pays où elle vit en bandes bruyantes. Elle concurrence sévèrement les autres oiseaux pour l'occupation des cavités dans les arbres.
● *Deze parkiet is afkomstig uit Afrika en Zuid-Azië maar wist zich goed aan te passen aan ons land. Hij leeft hier in luidruchtige zvermen die een ernstige concurrentie vormen voor andere vogels die in boomholten broeden.*

○ ● ● ● Habillé de blanc et de noir (et d'une tache rouge à la nuque chez le mâle), c'est le plus courant des pics.
● Il martèle le bois afin d'y creuser son nid ou d'y déloger les larves d'insectes dont il se nourrit. Au printemps, son tambourinage, bref et fréquent, est bien reconnaissable.
● *Van alle spechten is de grote bonte specht, gekleed in wit en zwart (met bij het mannetje een rode vlek in de nek), de meest voorkomende. Hij hakt met zijn snavel in dood of stervend hout om er een nestholte in te maken of om er de insecten uit te halen waarmee hij zich voedt.*

○ ● ● ● Originaire d'Afrique et d'Asie du sud, la perruche s'est bien acclimatée à notre pays où elle vit en bandes bruyantes. Elle concurrence sévèrement les autres oiseaux pour l'occupation des cavités dans les arbres.
● *Deze parkiet is afkomstig uit Afrika en Zuid-Azië maar wist zich goed aan te passen aan ons land. Hij leeft hier in luidruchtige zvermen die een ernstige concurrentie vormen voor andere vogels die in boomholten broeden.*

○ ● ● ● Habillé de blanc et de noir (et d'une tache rouge à la nuque chez le mâle), c'est le plus courant des pics.
● Il martèle le bois afin d'y creuser son nid ou d'y déloger les larves d'insectes dont il se nourrit. Au printemps, son tambourinage, bref et fréquent, est bien reconnaissable.
● *Van alle spechten is de grote bonte specht, gekleed in wit en zwart (met bij het mannetje een rode vlek in de nek), de meest voorkomende. Hij hakt met zijn snavel in dood of stervend hout om er een nestholte in te maken of om er de insecten uit te halen waarmee hij zich voedt.*

○ ● ● ● Originaire d'Afrique et d'Asie du sud, la perruche s'est bien acclimatée à notre pays où elle vit en bandes bruyantes. Elle concurrence sévèrement les autres oiseaux pour l'occupation des cavités dans les arbres.
● *Deze parkiet is afkomstig uit Afrika en Zuid-Azië maar wist zich goed aan te passen aan ons land. Hij leeft hier in luidruchtige zvermen die een ernstige concurrentie vormen voor andere vogels die in boomholten broeden.*

○ ● ● ● Habillé de blanc et de noir (et d'une tache rouge à la nuque chez le mâle), c'est le plus courant des pics.
● Il martèle le bois afin d'y creuser son nid ou d'y déloger les larves d'insectes dont il se nourrit. Au printemps, son tambourinage, bref et fréquent, est bien reconnaissable.
● *Van alle spechten is de grote bonte specht, gekleed in wit en zwart (met bij het mannetje een rode vlek in de nek), de meest voorkomende. Hij hakt met zijn snavel in dood of stervend hout om er een nestholte in te maken of om er de insecten uit te halen waarmee hij zich voedt.*

○ ● ● ● Habillé de blanc et de noir (et d'une tache rouge à la nuque chez le mâle), c'est le plus courant des pics.
● Il martèle le bois afin d'y creuser son nid ou d'y déloger les larves d'insectes dont il se nourrit. Au printemps, son tambourinage, bref et fréquent, est bien reconnaissable.
● *Van alle spechten is de grote bonte specht, gekleed in wit en zwart (met bij het mannetje een rode vlek in de nek), de meest voorkomende. Hij hakt met zijn snavel in dood of stervend hout om er een nestholte in te maken of om er de insecten uit te halen waarmee hij zich voedt.*

○ ● ● ● Habillé de blanc et de noir (et d'une tache rouge à la nuque chez le mâle), c'est le plus courant des pics.
● Il martèle le bois afin d'y creuser son nid ou d'y déloger les larves d'insectes dont il se nourrit. Au printemps, son tambourinage, bref et fréquent, est bien reconnaissable.
● *Van alle spechten is de grote bonte specht, gekleed in wit en zwart (met bij het mannetje een rode vlek in de nek), de meest voorkomende. Hij hakt met zijn snavel in dood of stervend hout om er een nestholte in te maken of om er de insecten uit te halen waarmee hij zich voedt.*

○ ● ● ● Habillé de blanc et de noir (et d'une tache rouge à la nuque chez le mâle), c'est le plus courant des pics.
● Il martèle le bois afin d'y creuser son nid ou d'y déloger les larves d'insectes dont il se nourrit. Au printemps, son tambourinage, bref et fréquent, est bien reconnaissable.
● *Van alle spechten is de grote bonte specht, gekleed in wit en zwart (met bij het mannetje een rode vlek in de nek), de meest voorkomende. Hij hakt met zijn snavel in dood of stervend hout om er een nestholte in te maken of om er de insecten uit te halen waarmee hij zich voedt.*

○ ● ● ● Habillé de blanc et de noir (et d'une tache rouge à la nuque chez le mâle), c'est le plus courant des pics.
● Il martèle le bois afin d'y creuser son nid ou d'y déloger les larves d'insectes dont il se nourrit. Au printemps, son tambourinage, bref et fréquent, est bien reconnaissable.
● *Van alle spechten is de grote bonte specht, gekleed in wit en zwart (met bij het mannetje een rode vlek in de nek), de meest voorkomende. Hij hakt met zijn snavel in dood of stervend hout om er een nestholte in te maken of om er de insecten uit te halen waarmee hij zich voedt.*

○ ● ● ● Habillé de blanc et de noir (et d'une tache rouge à la nuque chez le mâle), c'est le plus courant des pics.
● Il martèle le bois afin d'y creuser son nid ou d'y déloger les larves d'insectes dont il se nourrit. Au printemps, son tambourinage, bref et fréquent, est bien reconnaissable.
● *Van alle spechten is de grote bonte specht, gekleed in wit en zwart (met bij het mannetje een rode vlek in de nek), de meest voorkomende. Hij hakt met zijn snavel in dood of stervend hout om er een nestholte in te maken of om er de insecten uit te halen waarmee hij zich voedt.*

○ ● ● ● Habillé de blanc et de noir (et d'une tache rouge à la nuque chez le mâle), c'est le plus courant des pics.
● Il martèle le bois afin d'y creuser son nid ou d'y déloger les larves d'insectes dont il se nourrit. Au printemps, son tambourinage, bref et fréquent, est bien reconnaissable.
● *Van alle spechten is de grote bonte specht, gekleed in wit en zwart (met bij het mannetje een rode vlek in de nek), de meest voorkomende. Hij hakt met zijn snavel in dood of stervend hout om er een nestholte in te maken of om er de insecten uit te halen waarmee hij zich voedt.*

○ ● ● ● Habillé de blanc et de noir (et d'une tache rouge à la nuque chez le mâle), c'est le plus courant des pics.
● Il martèle le bois afin d'y creuser son nid ou d'y déloger les larves d'insectes dont il se nourrit. Au printemps, son tambourinage, bref et fréquent, est bien reconnaissable.
● *Van alle spechten is de grote bonte specht, gekleed in wit en zwart (met bij het mannetje een rode vlek in de nek), de meest voorkomende. Hij hakt met zijn snavel in dood of stervend hout om er een nestholte in te maken of om er de insecten uit te halen waarmee hij zich voedt.*

○ ● ● ● Habillé de blanc et de noir (et d'une tache rouge à la nuque chez le mâle), c'est le plus courant des pics.
● Il martèle le bois afin d'y creuser son nid ou d'y déloger les larves d'insectes dont il se nourrit. Au printemps, son tambourinage, bref et fréquent, est bien reconnaissable.
● *Van alle spechten is de grote bonte specht, gekleed in wit en zwart (met bij het mannetje een rode vlek in de nek), de meest voorkomende. Hij hakt met zijn snavel in dood of stervend hout om er een nestholte in te maken of om er de insecten uit te halen waarmee hij zich voedt.*

○ ● ● ● Habillé de blanc et de noir (et d'une tache rouge à la nuque chez le mâle), c'est le plus courant des pics.
● Il martèle le bois afin d'y creuser son nid ou d'y déloger les larves d'insectes dont il se nourrit. Au printemps, son tambourinage, bref et fréquent, est bien reconnaissable.
● *Van alle spechten is de grote bonte specht, gekleed in wit en zwart (met bij het mannetje een rode vlek in de nek), de meest voorkomende. Hij hakt met zijn snavel in dood of stervend hout om er een nestholte in te maken of om er de insecten uit te halen waarmee hij zich voedt.*

La faune sauvage du Parc de Roodebeek

En vous promenant dans le Parc de Roodebeek, au fil des saisons, vous aurez l'occasion de rencontrer de nombreux animaux. Des oiseaux notamment.

Au moment où vous les verrez, dites-vous que, eux, vous ont déjà repérés depuis longtemps, se sont envolés et se sont mis à bonne distance de vous.

Vous verrez des pigeons, des pies, des corneilles, des merles... vous entendrez des perruches à collier, un geai, un pic...

Pourtant, le parc abrite bien d'autres espèces, plus d'une vingtaine, discrètes et sauvages !

Chacune de ces espèces a ses habitudes et ses endroits privilégiés pour nicher, pour se nourrir, pour passer la nuit, pour faire sa cour...

Si vous êtes calmes et attentifs, vous aurez sans doute la chance d'en observer l'une ou l'autre là où elle se plaît le mieux, dans son habitat de préférence.

Le paysage du parc vous permettra de mieux connaître ces habitats et, qui sait, de surprendre ces espèces dans leur vie quotidienne.

Bonne promenade !

De wilde fauna van het Park van Roodebeek

Tijdens uw wandelingen in het Park van Roodebeek treft u in alle seizoenen ontelbare dieren, vogels meer bepaald.

Maar vergis u niet, op het ogenblik dat u ze opmerkt, hebben ze u al lang gezien, en ze houden zich op veilige afstand.

U zult er duiven zien, eksters, raven, mussen, merels... en ongetwijfeld zult u er ook parkieten, gaaien en spechten horen...

Maar het park huisvest nog meer dan twintig andere, minder zichtbare en wilde soorten!

Elk daarvan heeft eigen leefgewoonten en specifieke plekjes om een nest te bouwen, zich te voeden, te slapen, de vrouwtjes het hof te maken...

Als u rustig en aandachtig bent, krijgt u ongetwijfeld de kans om er een te zien op zijn lievelingsplekje.

In het landschap van het park krijgt u de kans om deze habitat te leren kennen, en wie weet, misschien ziet u er wel een paar in hun dagdagelijkse leven.

Geniet van uw wandeling!



Le Parc de Roodebeek, propriété de la Commune de Woluwe-Saint-Lambert, présente un intérêt scientifique grâce notamment à sa faune et à sa flore. Il est géré par le Service des Jardins publics et l'asbl Natura Roodebeek. Partez à la découverte de ses richesses et prenez soin de ce patrimoine naturel remarquable afin que les générations suivantes puissent en profiter à leur tour.
Het Roodebeekpark is eigendom van de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe en is omwille van de aanwezige fauna en flora van wetenschappelijk belang. De Dienst Openbaar Groen en de vzw Natura Roodebeek staan in voor het beheer van dit park. Ontdek de rijkdommen van dit park en draag zorg voor dit bijzondere natuurvergoed zodat ook de volgende generaties er nog van kunnen genieten.
Roodebeek Park, owned by the municipality of Woluwe-Saint-Lambert, is of great scientific interest mainly due to its flora and fauna. It is managed by the Department of Public Gardens and Natura Roodebeek, a non-profit making association. These organisations want to encourage the general public to discover its abundant plant and animal life and to take care of this remarkable natural heritage so that following generations can enjoy them in turn.
Contacts :
Woluwe-Saint-Lambert - Jardins publics * Sint-Lambrechts-Woluwe - Openbaar Groen +32 2 761 29 41 - 42 - 43
Natura Roodebeek +32 2 761 27 36 - Conciërgerie du Parc * Conciërgerie van het park +32 2 762 62 30

Conception - Concept: Gaspard JEDWAB - Dessin - Tekening: Véronique GOOSSENS - Traduction - Vertaling: Accents sprl
Mise en page et production - Lay-out en productie: RECTOVERSO - Photographies - Fotografie: WILDLIFE PICTURES